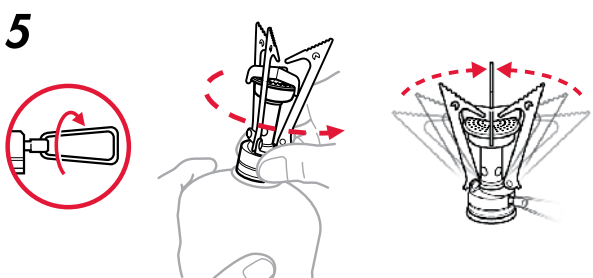
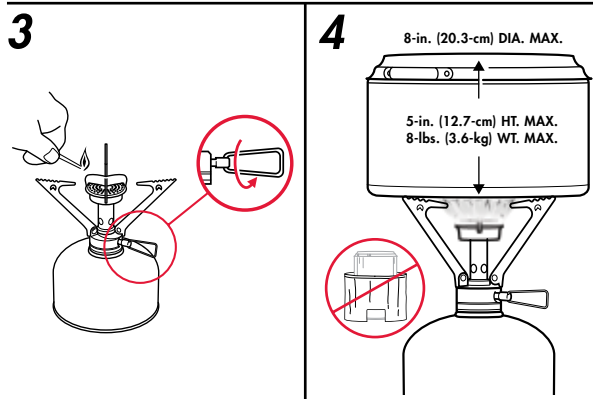
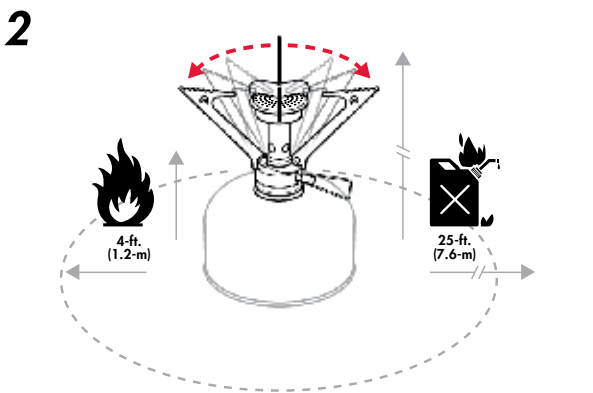
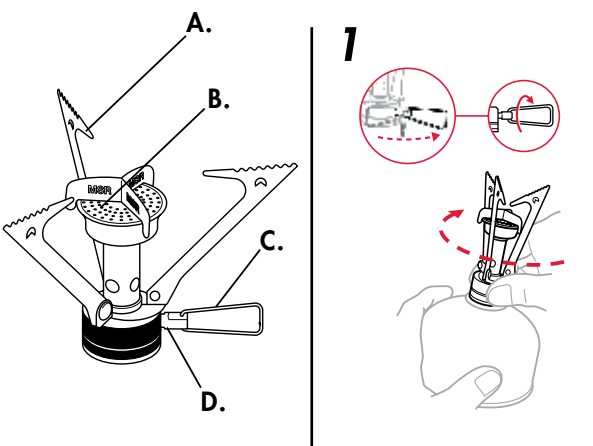


INSTRUCTION MANUAL



POCKETROCKET™ STOVE

Retain these instructions for future reference.



 Nominal Heat Input Rate: 8,200 BTU/h	 2009/142/EC (51CL3921-2011) CATEGORY: VAPOR PRESSURE BUTANE PROPANE
AGA 6088 G Nominal Heat Input Rate: 8.65 MJ/h.	Nominal Heat Input Rate: 3.9 kW 280 g/h

Stove Orifice Size: 0.34 mm
NOTE: Nominal Heat Input Rate varies depending on test procedures of the particular standards agency.



Cascade Designs, Inc.
4000 First Avenue South,
Seattle, WA 98134 USA
Cascade Designs, Inc., USA - 1-800-531-9531 or 206-505-9500
Cascade Designs, Ltd., Ireland - (+353) 21-4621400
www.msrgear.com | info@cascadedesigns.com

⚠ DANGER



UTILISATION À L'EXTÉRIEUR EXCLUSIVEMENT DANGER - MONOXYDE DE CARBONE

Ce réchaud peut produire du monoxyde de carbone, un gaz toxique inodore.

L'utilisation du réchaud dans un lieu confiné peut entraîner la mort.

N'utilisez jamais ce réchaud dans un espace confiné, tel qu'une caravane, une tente, son vestibule, une voiture ou une maison.

RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPLOSION

En présence d'une odeur de gaz :

1. Ne pas tenter d'allumer l'appareil ;
2. Éteindre toute flamme nue ;
3. Débrancher l'alimentation en carburant ;
4. Évacuer immédiatement ;
5. Permettre au gaz de se dissiper pendant 5 minutes avant d'allumer à nouveau l'appareil.

Le non-respect de ces instructions peut causer un incendie ou une explosion, qui pourrait entraîner des dommages matériels, des blessures ou la mort.

POUR VOTRE SÉCURITÉ

Ne pas entreposer ni utiliser d'essence ni d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.



RISQUES D'INTOXICATION AU MONOXYDE DE CARBONE, D'INCENDIE ET D'EXPLOSION

De graves dangers sont associés à l'utilisation de ce réchaud et de ce combustible. Un incendie accidentel, une explosion ou une mauvaise utilisation peuvent entraîner la mort, des brûlures graves et des dommages matériels. Vous êtes responsable de votre propre sécurité et de celle des membres de votre groupe. Faites preuve de bon sens et lisez attentivement ces instructions d'utilisation. Familiarisez-vous avec le réchaud et son fonctionnement avant de le raccorder au contenant ou à la cartouche de combustible. Conservez ces instructions pour référence ultérieure.

Ce réchaud est un appareil léger et compact, conçu pour faire la popote ou faire bouillir de l'eau EXCLUSIVEMENT À L'EXTÉRIEUR. Ne l'utilisez jamais à des fins autres que celles-ci. Faire la popote dans la nature est plus dangereux que de cuisiner comme vous le feriez normalement à la maison. Veuillez consulter votre revendeur préféré de produits de loisirs afin d'en savoir davantage sur comment faire la popote en plein air. Faites-vous bien expliquer le fonctionnement du réchaud avant de vous aventurer dans la nature.

Ce réchaud utilise une cartouche de gaz de pétrole liquéfié sous pression (GPL), hautement inflammable et explosif. Ce réchaud ne doit être utilisé qu'avec une cartouche de gaz de composition 80 % isobutane / 20 % propane, certifiée conforme à la norme EN 417. Il peut être dangereux d'essayer d'adapter d'autres types de cartouches ou contenant de gaz. Respectez ces directives concernant la sécurité :

- Vérifiez que les joints entre le réchaud et la cartouche ou le contenant de gaz sont en place et en bon état avant de les connecter. Ne pas utiliser ce réchaud s'il est endommagé ou si les joints sont vieux ou usés.
- Soyez attentif aux bruits et aux odeurs indiquant une fuite de gaz. Les fuites de gaz représentent un risque sérieux. Le GPL sous pression est invisible et inodore, et les additifs odorants puissants qui sont ajoutés peuvent s'estomper au cours du temps. Les fuites ne peuvent pas toujours être détectées simplement à l'odeur. N'utilisez pas le réchaud en cas de fuite ou de dommages, ou s'il ne fonctionne pas correctement.
- Vérifiez que la connexion entre le réchaud et le contenant de combustible est sûre et bien serrée. Si la connexion ne semble pas sûre, ou si vous entendez ou sentez des fuites de gaz, n'utilisez pas le réchaud ni la cartouche ou contenant. Placez le réchaud et le contenant dans une zone suffisamment aérée, située à l'écart de toute source d'inflammation, pour localiser et éliminer la fuite.
- Recherchez les fuites à l'aide d'eau savonneuse. Ne jamais tenter de détecter les fuites à l'aide d'une flamme.
- N'utilisez jamais des contenants de combustible d'une capacité supérieure à 227 grammes (8 onces) ou dont la hauteur est supérieure à 10 centimètres (4 pouces) sans installer de support de cartouche universel de MSR. Les contenants surdimensionnés réduisent la stabilité du réchaud. N'utilisez jamais des contenants de combustible d'un volume supérieur à 450 grammes (16 onces).
- Maintenez le réchaud et la cartouche ou contenant de combustible à l'écart d'autres sources de chaleur. N'utilisez jamais de paravent. Si vous exposez le contenant de combustible à une chaleur élevée, il explosera ou fuira, causant potentiellement la mort ou de graves brûlures.
- Suivez tous les avertissements relatifs à l'utilisation et au stockage des contenants de combustible.
- N'entreposez pas et n'utilisez pas de l'essence ou d'autres liquides produisant des vapeurs inflammables à proximité de ce réchaud ou de tout autre réchaud.
- Ne démontez pas le réchaud au-delà de ce qui est décrit dans ces instructions. NE MODIFIEZ PAS LE RÉCHAUD. Tout démontage ou modification du réchaud d'une manière qui ne respecte pas ces instructions annule la garantie et peut causer une situation dangereuse avec risques d'incendie, de brûlures, de blessures graves, voire de mort.
- N'utilisez pas le réchaud s'il manque des pièces, si elles sont endommagées ou si elles ont été remplacées par des pièces non prévues spécifiquement pour ce modèle de réchaud. L'utilisation du réchaud alors qu'il manque des pièces, qu'elles sont endommagées ou avec des pièces de rechange non prévues spécifiquement pour ce modèle de réchaud, peut entraîner une situation dangereuse avec risques d'incendie, de brûlures, de blessures graves, voire de mort.

Cascade Designs, Inc. garantit l'utilisation avec les ustensiles de cuisine de format approprié de marque MSR® exclusivement; l'utilisation d'ustensiles d'une marque autre que MSR® est au risque et à la discrétion de l'utilisateur.

POCKETROCKET™ : MODE D'EMPLOI

ÉLÉMENTS DU RÉCHAUD :

- A. Bras supports de casserole B. Tête de brûleur C. Réglage de la flamme D. Vanne de réglage de la flamme

1. RACCORDEMENT DU RÉCHAUD À LA CARTOUCHE

1. Dépliez le régleur de flamme. 2. Fermez le régleur de flamme. 3. Fixez manuellement le réchaud sur la partie supérieure de la cartouche jusqu'à ce que le raccord soit bien serré.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne serrez jamais excessivement la cartouche de combustible sur le réchaud. En serrant trop la cartouche, vous pourriez endommager le réchaud ou la cartouche et provoquer une fuite du combustible. Une fuite de combustible peut entraîner un incendie, des brûlures, des blessures graves voire la mort. La cartouche doit être fabriquée et labellisée conformément à la norme EN 417.

Soyez extrêmement vigilant lorsque vous utilisez ce réchaud à des températures inférieures à zéro degré. Lorsque la température est inférieure à zéro degré, les joints toriques peuvent durcir et le combustible peut fuir. Assurez-vous toujours qu'il n'y a pas de fuite de combustible avant et après avoir allumé le réchaud. L'utilisation d'un réchaud qui fuit peut entraîner un incendie, des brûlures, des blessures graves voire la mort.

Maintenez le réchaud et le combustible hors de la portée des enfants; Cascade Designs, Inc. recommande une distance d'au moins 3 mètres (10 pieds). Ne laissez jamais un réchaud allumé ou encore chaud sans surveillance. Un réchaud laissé sans surveillance peut causer un incendie, des brûlures ou des blessures aux enfants, aux animaux ou aux personnes imprudentes, voire la mort.

2. MONTAGE DU RÉCHAUD 1. Assurez-vous qu'il n'y a pas de matériaux combustibles ni de liquides ou de vapeurs inflammables dans la zone de cuisson. 2. Placez le réchaud sur une surface solide, stable et plane pour en assurer la stabilité. 3. Ouvrez les Bras supports de casserole (A).

⚠ AVERTISSEMENT

Maintenez tous les combustibles à au moins 1,2 mètre (4 pieds) d'un réchaud allumé ou d'un réchaud que vous vous préparez à allumer (dans tous les plans, au dessus comme sur les côtés). Maintenez tout liquide ou article produisant des vapeurs inflammables à au moins 7,6 mètres (25 pieds) d'un réchaud allumé ou d'un réchaud que vous vous préparez à allumer (dans tous les plans, au dessus comme sur les côtés). Ce réchaud est susceptible d'enflammer les matériaux combustibles, les liquides et les vapeurs inflammables et de créer une situation pouvant causer un incendie, des brûlures, des blessures graves voire la mort.

N'essayez jamais d'allumer un réchaud si la Vanne de réglage de la flamme est ouverte. Si la Vanne de réglage de la flamme est restée ouverte, fermez-la immédiatement et aérez la zone à fond avant d'allumer le réchaud. Si vous n'aérez pas suffisamment la zone où se trouve le réchaud, cela peut causer une explosion qui entraînerait un incendie, des brûlures, des blessures graves voire la mort.

3. ALLUMAGE DU RÉCHAUD 1. Placez une allumette allumée au-dessus de la tête du brûleur, sur le bord (B). 2. Ouvrez la Vanne de réglage de la flamme (D) sur ¾ de tour. Le combustible commence à s'échapper du brûleur, et va s'enflammer. 3. Réglez la Vanne de réglage de la flamme pour obtenir la hauteur de flamme souhaitée. La flamme doit être bleue.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne placez jamais votre tête ou le corps au-dessus du réchaud lors de l'allumage ou de la cuisson. La flamme du réchaud étant nue, il est dangereux de placer la tête ou le corps au-dessus du réchaud; cela peut causer un incendie, des brûlures, des blessures graves voire la mort.

4. UTILISATION DU RÉCHAUD POUR LA CUISINE 1. Placez de la nourriture ou du liquide dans un ustensile de cuisine. 2. Placez ce récipient sur le réchaud, centré sur le brûleur. 3. Tournez la Vanne de réglage de la flamme (D) pour régler la chaleur.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne déplacez jamais un réchaud en cours de fonctionnement ou encore chaud. Éteignez toujours le réchaud et attendez qu'il refroidisse pendant au moins 5 minutes avant de le déplacer. Le déplacement d'un réchaud en cours de fonctionnement ou encore chaud peut entraîner un incendie, des brûlures, des blessures graves voire la mort. N'utilisez jamais un ustensile de cuisine d'un diamètre supérieur à 20,3 cm (8 po). Ne regroupez pas des réchauds : n'utilisez jamais ensemble deux réchauds ou plus. N'utilisez jamais le réchaud pour faire chauffer des récipients vides. N'utilisez jamais de réflecteur ou de diffuseur de chaleur. Une telle utilisation du réchaud peut causer l'explosion de la cartouche de combustible et entraîner un incendie, des brûlures, des blessures graves voire la mort. N'utilisez jamais des récipients dont le format ne convient pas au réchaud ou aux supports de casserole (p. ex., une casserole dont le fond est convexe ou concave, certains ustensiles de cuisine émaillés, etc.). L'utilisation d'un ustensile de cuisine inapproprié peut causer l'instabilité de l'ustensile et/ou du réchaud et créer une situation où l'ustensile chaud et/ou le contenu de l'ustensile peut se renverser et causer un incendie, des brûlures, des blessures graves voire la mort.

5. ARRÊT DU RÉCHAUD 1. Fermez la Vanne de réglage de la flamme (D) une fois la cuisson terminée. 2. Lorsque les flammes sont éteintes, attendez 5 minutes afin de laisser refroidir le réchaud. 3. Placez l'ensemble du réchaud à l'écart de toute source d'inflammation et dévissez la cartouche. Il est possible qu'une faible quantité de gaz s'échappe lorsque vous dévissez le réchaud. 4. Repliez le Réglage de la flamme (C) et refermez les Bras supports de casserole (A). Repliez le Réglage de la flamme (C) et refermez les Bras supports de casserole (A). Faites pivoter chaque Bras support de casserole dans le sens des aiguilles d'une montre. Appuyez sur chaque Bras support pour le replier vers le corps du réchaud. REMARQUE : si la cartouche ne contient plus du tout de combustible, suivez les directives de traitement des déchets appropriées de votre région.

⚠ AVERTISSEMENT

Séparez toujours le réchaud de la cartouche avant de le ranger. Si vous ne déconnectez pas la cartouche avant le rangement, cela peut entraîner une fuite de combustible et causer un incendie, des brûlures, des blessures graves voire la mort. Rangez toujours les cartouches de combustible dans un endroit bien aéré, loin de toute source de chaleur ou d'inflammation éventuelle, comme les chauffe-eau, les réchauds, les veilleuses ou les appareils de chauffage, ou dans des endroits où les températures dépassent 49 °C (120 °F). Le stockage des cartouches de combustible à proximité d'une source de chaleur ou d'inflammation, ou dans des endroits où la température dépasse 49 °C (120 °F) peut causer l'explosion de la cartouche et entraîner un incendie, des brûlures, des blessures graves voire la mort.

Pour plus d'informations sur la garantie limitée, rendez-vous sur msrgear.com/warranty.
Pour plus d'informations sur le dépannage, rendez-vous sur :
msrgear.com/pocket-rocket-stove

DÉPANNAGE

Problème

Performance médiocre	Cause	Solution
Flammes réduites	Bas niveau de combustible	Remplacez la cartouche
	Cartouche froide	Échangez les cartouches
Le réchaud ne s'allume pas	Cartouche froide	Échangez les cartouches
	Présence de vent	Abritez le réchaud à l'arrière d'un rocher/d'une barrière naturelle
	Cartouche vide*	Remplacez la cartouche

* Pour vérifier si la cartouche est vide, retirez le réchaud et secouez doucement la cartouche. Si vous entendez un bruit de claquement, la cartouche contient encore du carburant.

Le réchaud doit uniquement être réparé par un réparateur autorisé par Cascade Designs, Inc. Si vous avez des questions au sujet de ces signes, du réchaud, des pièces de rechange ou des réparations, veuillez contacter :

Cascade Designs, Inc., États-Unis - 1-800-531-9531 ou 206-505-9500
Cascade Designs, Ltd., Irlande - (+353) 21-4621400
www.msrgear.com | info@cascadedesigns.com